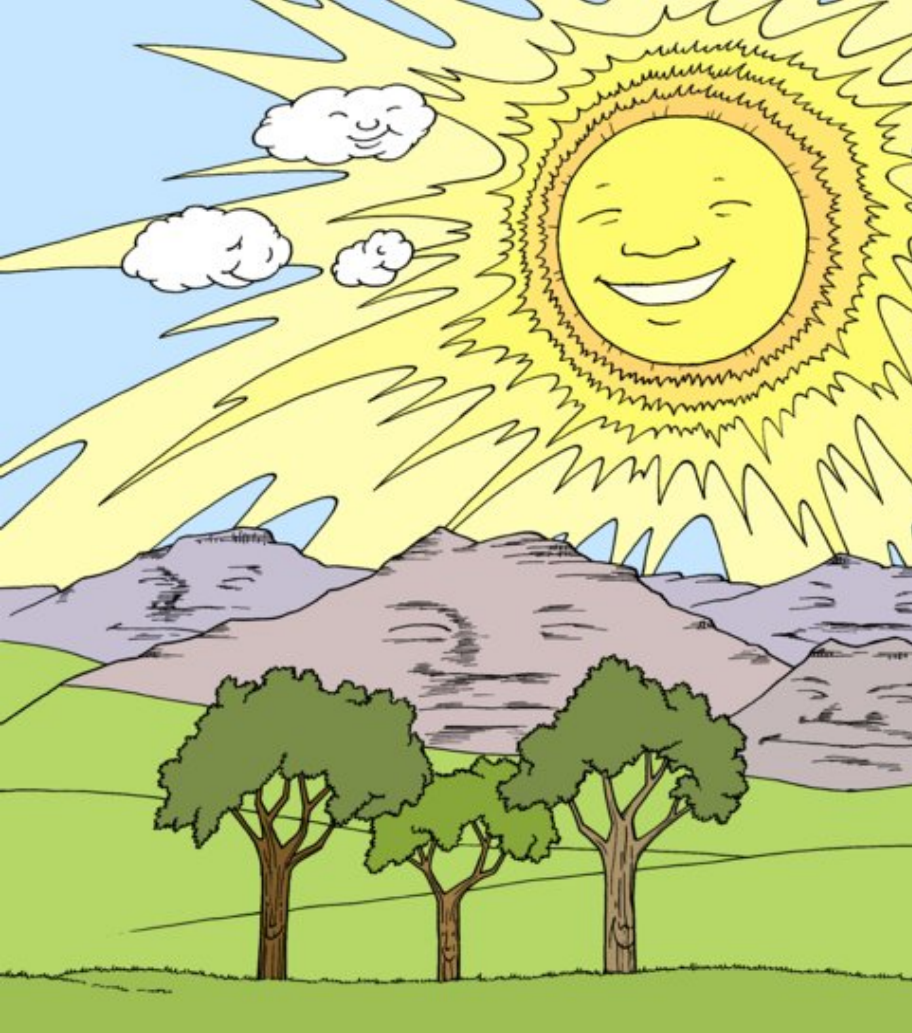
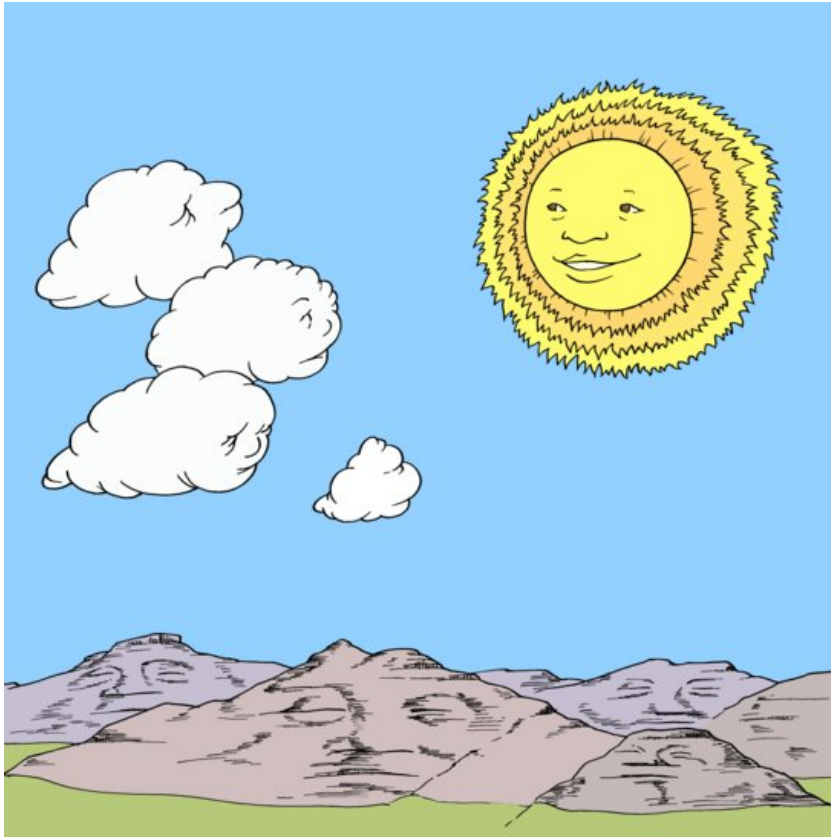




Cääŋ ëë jien ke
cäŋ
Makak John Gile
Jesse Breytenbach

Thok Nath (Nuer)



Cu mandit ni cāṅ ε
car i bε nyiman ni
pay guil. Kā pay
cieṅε nhial kuic in
dḡṅ.

Cu cāṅ puar jiök i,
"Bä luny jḡk kε
pēth."

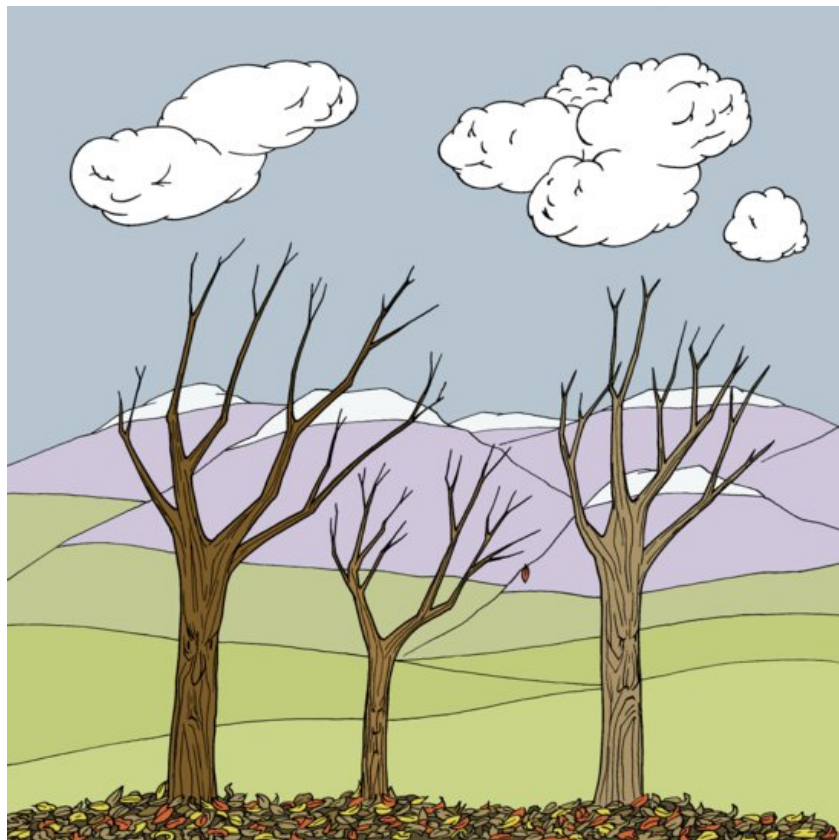


Mëë ci cän jien, cu
pääm tare ni
wupthnikien ti boor
lath.

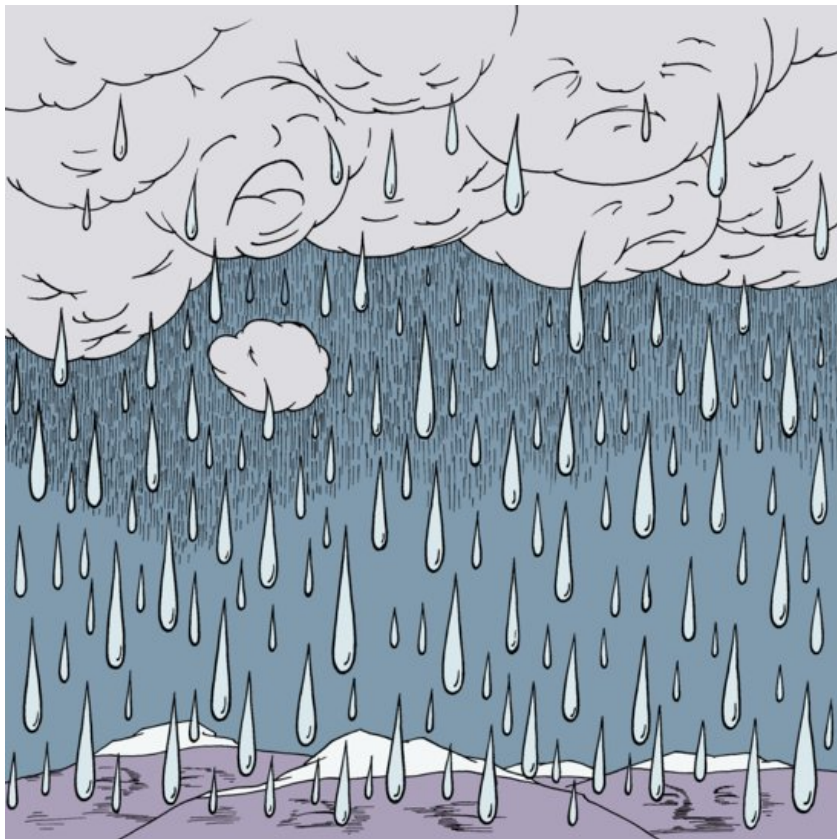


Cu jibam tekε
ηaknom kεnε jεn.
Cu jεn gaak.

Cu kε jithkien yuor
kε cukε guααth
thiän.



Cu nhial maḡḡ
tuok. Cuε luɔɔ εla
mi cuor.

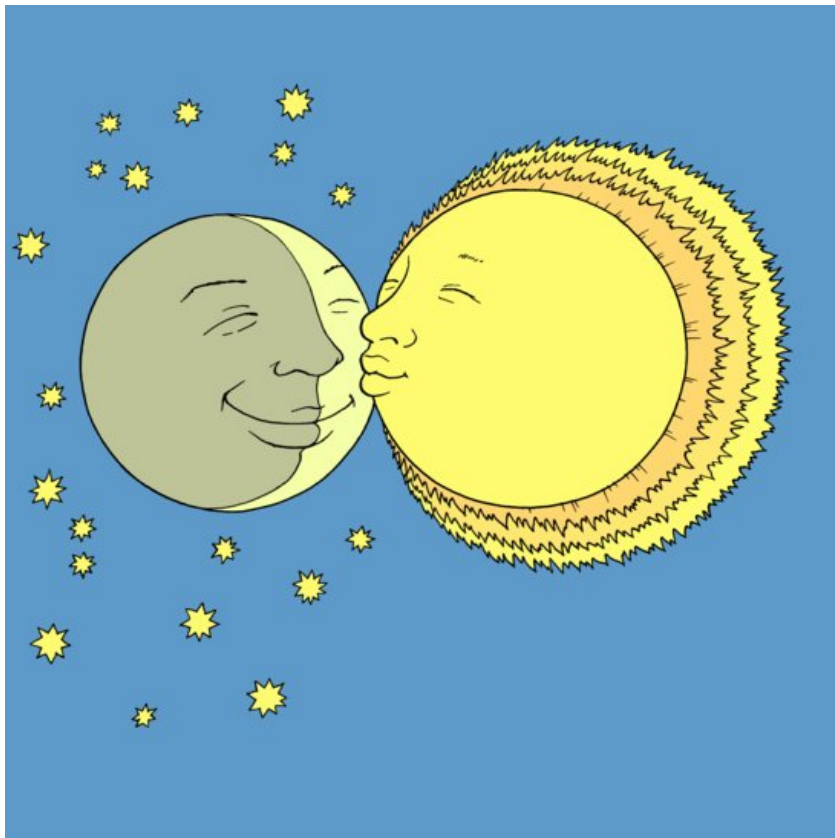


Cu puḡar gaak ke
nën kä ti diaal ε tḡ.

Cukε wiee tuok.
Cuε tekε mer ti
ḡuan.

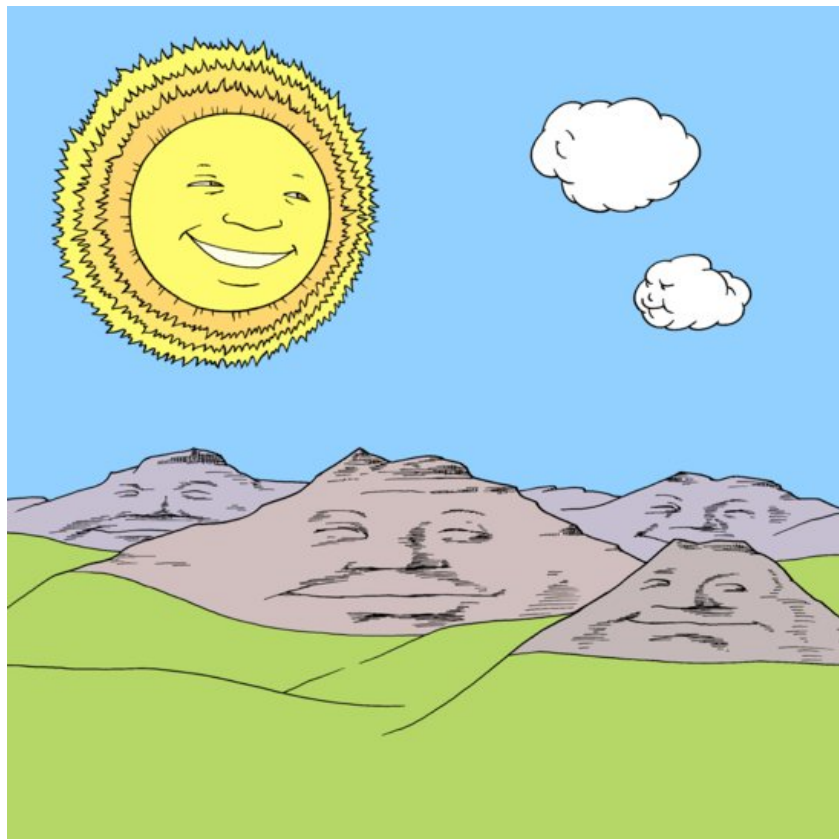


Cu wic mu₂u₂n
kεεliw d₁iŋ tuok piny
p₁i₁ni.



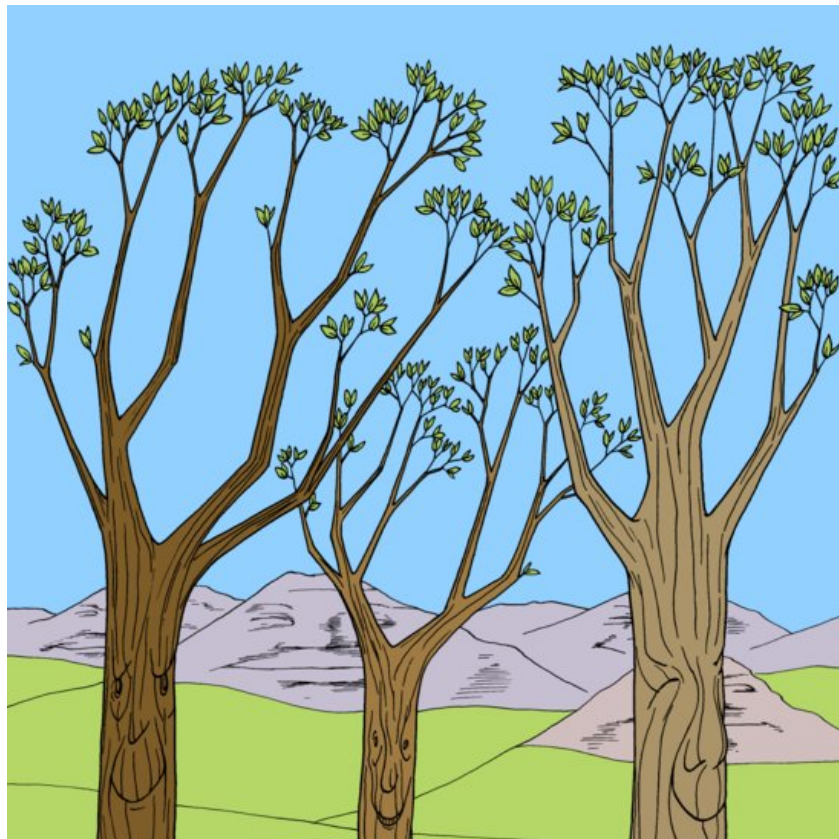
Κε guḡaḡh mi tət,
kuḯc in dḡḡ cu cāḡ
rḡḡde rialikā bānyε
nyiman piny.

Cuε pay cim nεε jε
kā cuε wā cienḡ.



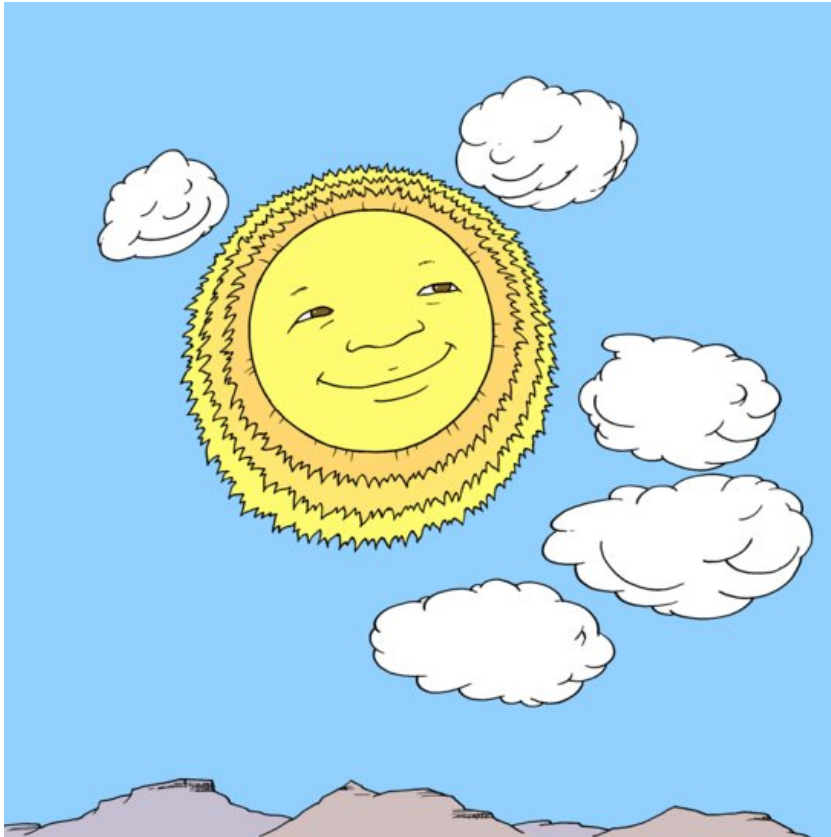
Cu nhial lɔcdɛ tɛɛth
kɛ nɛn cɔŋ mi luoc
rɔɔdɛ ɛla mi yel mi
rianrian.

Cu päm bieynikien
tin gɔw tin tɔɔc
lɔɔth.



Cu jibam wä tɔɔc.

Cu jɛn yuankien
riny kä cu dəykien
duoth.



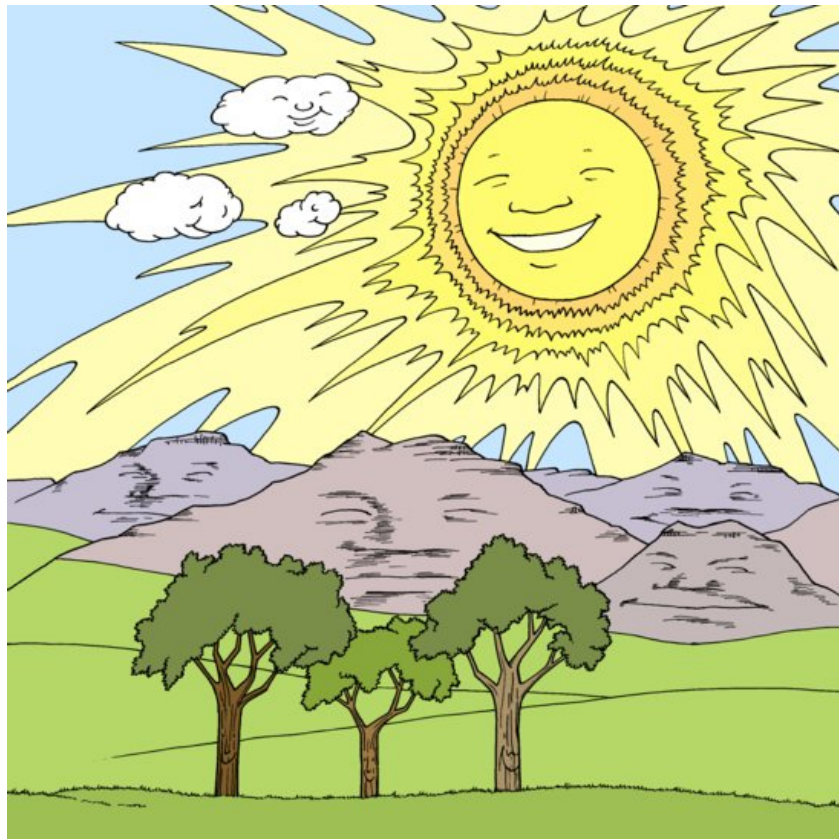
Cu puḡḡar loḡkien
tæeth kε nendien kε
cäḡ.

Cukε wä ḡar.



Cu juaac tin tɔani
päl piny wee ken i,
"ʎaay."

Cu wɨc muɔɔn
keeliw ɾɔ lɛp.



Cu cāṇ buayde lēp
guṡthni diaal.

"Cuε wee cā lar yε i
bā luny jɔk," cuε kε
buum.

Cääŋ ëë jien ke cän

Author - Khothatso Ranoosi and Marion Drew

Translation - Makak John Gile and Yien Wil Mayuak

Illustration - Jesse Breytenbach

Language - Thok Nath (Nuer)

Level - First sentences

© African Storybook Initiative 2015

Creative Commons: Attribution 4.0

Source www.africanstorybook.org

Original source <http://paleng.weebly.com/>.